**Zeitschrift:** Pädagogische Blätter: Organ des Vereins kathol. Lehrer und

Schulmänner der Schweiz

Herausgeber: Verein kathol. Lehrer und Schulmänner der Schweiz

**Band:** 10 (1903)

Heft: 1

Artikel: Leitfaden für den ersten Unterricht im Deutschen für die Primarschulen

des Kt. Graubünden

Autor: H.S.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-524319

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Blinder kann den Nexus leugnen. Im Konvente des Jahres 1890 er= klärte der Grand Orient de France:

"Dans dix ans d'ici la maçonnerie aura emporté le morceau et personne ne bougera plus en France en dehors de nous. In zehn Jahren wird die Freimaurerei am Ziele stehen, und niemand wird sich mucken in Frankreich außer derselben.

Zwei Jahre vorher hatte Br. Pochon auf dem Kongresse der Logen des Ostens sein berühmtes Postulat formuliert, das also lautet:

"Inskünftig kann niemand eine öffentliche vom Staate verliehene Funktion bekleiden, welcher nicht an den staatlichen Universitäten die dafür erforderliche Bildung sich geholt hat und sämtliche Diplome, Brevets, Studien und Certifisate, also ungefähr unser Maturitäts- oder Abiturienterz ugnis, werden nur jenen Kandidaten verliehen, welche während den drei letzten Jahren vor dem Examen an einer Staats-, Departements- oder Gemeindeschule, das will sagen, an einem höhern Kaatlichen Institute den Studien obgelegen haben."

Dieser Wunsch Pochon hatte aber nicht nur doctrinäre Bedeutung, er sollte nach dem Worte des Br. Blatin im Konvent von 1891 zum Kampsmittel für die Regierung sich gestalten. Die Verhandlungen der Maurerkongresse in den folgenden Jahren besassen sich denn auch zum größten Teile mit der Diskussiou des Wunsches Pochon. Derselbe wurde dann am 22. November 1898 durch die Deputierten Levraud, Rabier und Poulon in der Kammer eingebracht. (Forts. folgt.)

# Leitfaden für den ersten Unterricht im Deutschen für die Primarschulen des Kt. Graubünden.

(S. S., Lehrer in B.)

Seit einigen Jahren befindet sich das Bündner Schulwesen im vollsten Entwicklungs=Stadium.

Im Jahre 1894 wurde der "Lehrplan ober freundliche Ratgeber für die Lehrer, Schulräte und Schulinspektoren" von Seminardirektor Zuberbühler, herausgegeben anno 1857, durch einen neuen, offiziellen, kantonalen Lehrplan ersett. In diesem ist der durchzunehmende Stoff peinlich genau verzeichnet, und das Erziehungsdepartement empsiehlt ihn im Vorworte "den Lehrern, Schulräten und Schulinspektoren zur pünktlichen Nachachtung". —
Infolge dieses neuen Lehrplanes, der, nebenbei gesagt, auch für Mittelschulen passen würde, mußten auch die Lehrmittel revidiert werden. —
Wenn man die acht Lesebücher, die zwei Leitsaden für den Unterricht im Deutschen und die sieben Rechnungshefte (alles kantonal) auf einander legt, so bekommt man einen Hausen von ca. 25 cm Höhe. Daraus

kann man ermessen, welche Stoffmenge man in den bündnerischen Halbsjahrschulen durchnehmen soll, um der empsohlenen "pünktlichen Nachsachtung" zu genügen. Wir wollen die Bücher in keiner Weise einer Kritik unterziehen. Die Stoffauswahl ist eine genügende, und die Themata wären auch schön ausgeführt, wenn die Bücher nur nicht "neutral" in Bezug auf Konfession wären, so daß sie sowohl für Katholiken als auch für Protestanten ihrer Meinung nach zu "lau" sind.

Um wenigsten spürt man diese Neutralität bei den zwei "Leitsfaden für den ersten Unterricht im Deutschen" in romanischen Schulen. Diese Büchlein haben deshalb auch den allerbesten Anklang gefunden, und die folgenden Zeilen sollen zu einiger Aufklärung dieser beiden Lehrmittel dienen.

In früheren Jahren wurde in ratoromanischen Schulen die deutsche Sprache durch Nebersetzungen und Grammatik eingedrillt. Schreiber dies erinnert sich noch ganz gut, wie er Wortreihen ausewendig lernen mußte. Kam dann der Lehrer auf den glücklichen oder unglücklichen Gedanken, die Wörter nicht gerade in der Reihenfolge abzufragen, wie in der Grammatik, so bekam er öfters ganz interessante Wortverswechslungen zu hören. Die Schüler hatten nämlich tadellos die Wortzeihen, wie sie in der Grammatik waren, im Kopfe; wurde nun das erste, dann aber das fünste Wort statt des zweiten Wortes der Reihe verlangt, so sagte der Schüler dennoch das erste und darauf das zweite, wie er es gelernt hatte. So kamen oft recht blustigende Verwechslungen vor.

Bei den neuen Sprachbüchern nan kann das nicht mehr vorkommen, weil keine Wörter mehr zu memorieren sind, und doch wird die deutsche Sprache nach dieser Methode viel leichter und verständlicher gelehrt und gelernt als früher. Der Verfasser hat nämlich die sogen. "Anschauungsmethode" oder wie man auch sagt, die "direkte Methode" in Anwendung gebracht, welche ein sehr vorteilhaftes Mittel zur Erlernung einer Fremdsprache ist. Wohl hat auch diese Methode ihre Feinde, namentlich aus den Reihen älterer Kollegen, welche die Grammatikregeln, die nun nur spärlich vorkommen, nicht gerne vermissen.

Die neuen Sprachbücher gehen vom Grundsate aus:

"Gine frembe Sprache muß fprechend erlernt merben."

Zum bessern Verständnis des Verfahrens will ich die erste Lektion des 1. Teiles der Leitfaden mit Unterrichtswinken folgen lassen, damit auch die Lehrer der untern Schweiz, welche eine Fremdsprache erteilen müssen, einen Begriff von der "direkten Methode" erhalten. — Es hat ähnliche Lehrmittel für Erlernung des Französischen 2c. Nur die Ausgangspunkte sind verschieden. — Soviel ich mich erinnern kann, ist über diese Methode in den "Grünen" schon einmal zwischen Gegnern und Freunden der Methode diskutiert worden.

Hier im Bärenlande haben nicht nur die Real= resp. Sekundar= schule mit Fremdsprachenunterricht sich zu befassen, sondern in jeder Primarschule muß, vom 4. Schuljahr an, eine für Kätoromanen schwierige Sprache (Deutsch) gelernt werden.

Welches Verfahren wird nun eingeschlagen? — Zur Erklärung erlanbe ich mir einiges aus dem Vorworte zum 1. Teil des "Leitfadens für deutsche Sprache" anzuführen:

"Die Anhänger der direkten Methode, obwohl im Prinzip durchaus einig, weichen in der Wahl und Anordnung des Anschauungsmaterials ziemlich von einander ab. Die einen legen den ersten Sprachübungen wirkliche Gegenstände 2c. zu Grunde, sie gehen von der unmittelbaren Anschauung aus, die andern beginnen gleich am Ansang mit der Beschreibung von Bildern, sie gehen von der mittelbaren Anschauung aus. Versasser gehört zu jener Gruppe, er huldigt dem Grundsat: was ohne Schwierigkeit und Umständlichseit in natura vorgeführt werden kann, wird am besten in natura vorgewiesen; alles andere aber, das nicht leicht bei der Hand zu haben ist, wird im Bilde vorgezeigt."

"Unser Leitsaben enthält daher zunächst das, was dem Schüler am nächsten liegt, was er täglich sieht und täglich gebraucht, um dann zum Bilde, das ein Größeres, abgerundetes Ganze darstellt (Hölzel), überzugehen." "Was für ein Wortschatz soll dem Schüler geboten werden? Auch hierin wird die Lehrmeisterin Natur zur sicheren Wegweiserin. Wie das Kind zuerst lernt, über Dinge seiner nächsten Umgebung zu sprechen, so muß man auch den Schüler befähigen, sich zunächst über die einfachsten Verhältnisse seiner Umgebung ausdrücken zu können. Der Schüler muß in der Fremdsprache ungefähr dieselben Etappen durchlausen, die er in der Muttersprache durchlausen hat; er muß unbedingt die Ausdrücke gewisser Sachkategorien in seinem Bereiche kennen lernen. So sieht und erlebt er noch einmal, was ihm lieb und bekannt ist, und so rüstet man ihn mit einem nütlichen passenden Wortschatz aus, den er später im Leben braucht."

## Inländische padagogische Nachrichten.

St. Gallen. Gogau ließ fein Setundarschulhaus umbauen.

— Straubenzell hat jährliche Turninspektionen durch ein Mitglied bes kantonalen Turnvereinskomitees, welches in der Gemeinde wohnt, in der Schule eingeführt.

— Muolen besitzt ungünstige Schullokalitäten und hat eine vermehrte Schülerzahl. Die Gemeinde beschloß daher: "Es sei der tit. Schulrat beaustragt, einer bald abzuhaltenden Schulgenossenversammlung Vorschläge und Gutachten zum Ankause eines Bauplaßes für ein neues Schulhaus zu unterbreiten."

— Berichte aus Korschach lauten außerordentlich befriedigend über das stattgehabte alljährliche Konzert der Seminaristen auf Mariaberg zu Gunsten der Reisekasse. "Frau Musika ist am Lehrerseminar in guter Hut," schreibt die "Norsch. Ztg."

- † In Weefen ftarb im 75. Altersjahre ber madere Lehrerveteran Ebuard Klein. Der Beimgegangene hat es vollauf verbient, daß feiner in